

2006 2007 2008 2009 2010

1. Dati generali

Abitanti	688	692	707	680	707
Tasso fiscale	90.000	90.000	90.000	90.000	90.000
Gruppo capacità finanziaria	3	3	3	3	3

2. Bilancio (struttura per genere)

Patrimonio finanziario (10-13)	2'740'267	3'626'610	3'679'296	3'695'279	4'707'083
Patrimonio amministrativo (14-17)	2'752'139	3'689'350	4'015'102	4'200'688	3'251'051
Finanziamenti speciali, attivi (18)	0	0	0	0	0
Deficit di bilancio (19)	0	0	0	0	0
Capitale di terzi (20-25)	2'326'277	3'746'049	4'025'711	4'236'066	4'584'616
Finanziamenti speciali, passivi (28)	1'950'472	2'344'391	2'412'092	2'613'280	2'324'739
Capitale proprio (29)	1'215'657	1'225'519	1'256'594	1'046'622	1'048'779

3. Conto investimenti

Uscite per investimenti (50-58)	2'083'226	2'368'058	1'837'689	729'434	465'928
Entrate per investimenti (60-68)	191'033	1'228'101	1'252'670	517'342	772'554

4. Gestione corrente

Spese per il personale (30)	864'581	855'125	927'394	944'984	946'412
Spese per beni e servizi (31)	989'242	881'751	979'488	1'013'849	1'013'317
Interessi passivi (32)	20'068	58'232	64'353	65'865	64'920
Ammortamenti (33)	418'098	370'040	384'143	361'832	827'229
Altre spese (34-39)	1'095'309	1'165'669	1'091'032	1'188'325	1'181'600
Imposte sul reddito e sulla sostanza (400)	877'597	849'354	952'569	664'041	840'925
Imposte sull'utile e sul capitale (401)	157'335	115'705	139'398	140'307	237'324
Altre imposte (402-406)	197'312	163'042	177'760	202'656	219'894
Regalie e concessioni (41)	315'098	347'519	314'395	363'565	445'313
Redditi della sostanza (42)	188'013	226'956	234'745	224'941	162'341
Ricavi prestazioni, vendite, tasse (43)	1'055'047	957'842	1'025'065	1'036'510	1'144'433
Contributi di conguaglio finanziario					
Altri ricavi (44-49)	615'023	680'261	633'553	732'862	985'407
Avanzo netto	18'127	9'862	31'075		2'157
Disavanzo netto				209'973	
Autofinanziamento	427'518	365'077	365'368	-17'136	394'972

5. Indicatori finanziari

(1) Mezzi disponibili/indebitamento(-) netto pro capite	602	-173	-490	-795	173
(2) Grado d'autofinanziamento in %	22.59	32.03	62.45	-8.08	
(3) Quota d'autofinanziamento in %	13.99	12.40	11.76	-0.60	12.01
(4) Quota oneri finanziari in %	-0.02	-2.36	-0.77	-1.22	0.30
(5) Quota degli interessi in %	-3.56	-5.73	-2.66	-2.50	-1.90
(6) Quota d'indebitamento lordo in %	51.25	94.54	104.90	129.80	113.13
(7) Quota d'investimento in %	44.22	47.88	40.14	20.14	13.87

Spiegazioni indicatori finanziari:

- (1) = Patrimonio finanziario dedotto il capitale di terzi / Valori negativi significano un indebitamento / Indebitamento basso: fino a fr. 1'000; indebitamento medio: fr. 1'000 – 3'000; indebitamento elevato: fr. 3'000 – 5'000; indebitamento molto elevato: oltre fr. 5'000
- (2) = Autofinanziamento in % degli investimenti netti / Ideale: 100 % e oltre; buono fino a sostenibile: 100 - 70 %; problematico: inferiore al 70 %
- (3) = Autofinanziamento in % del ricavo finanziario / Buona: oltre il 20 %; media: 10 - 20 %; bassa: inferiore al 10 %
- (4) = Onere finanziario in % dei ricavi finanziari / Bassa: inferiore al 5%; sostenibile: 5 - 15%; elevata fino a molto elevata: 15 - 25%; appena sostenibile: oltre il 25%
- (5) = Interessi netti in % del ricavo finanziario / Bassa: inferiore al 2 %; media: 2 - 5 %; elevata 5 - 8 %; molto elevata (indebitamento appena sostenibile): oltre l' 8 %
- (6) = Debiti lordi in % del ricavo finanziario / Molto buona: < 50 %; buona: 50 - 100 %; media: 100 - 150 %; scarsa: 150 - 200 %; critica: > 200 %
- (7) = Investimenti lordi in % delle uscite consolidate / Debole: < 10 %; media 10 - 20 %; intensa: 20 - 30 %; molto intensa: > 30 %

	2006	2007	2008	2009	2010
--	------	------	------	------	------

1. Allgemeine Daten

Einwohner	688	692	707	680	707
Steuerfuss	90.000	90.000	90.000	90.000	90.000
Finanzkraftgruppe	3	3	3	3	3

2. Bestandesrechnung (Kontengruppe)

Finanzvermögen (10-13)	2'740'267	3'626'610	3'679'296	3'695'279	4'707'083
Verwaltungsvermögen (14-17)	2'752'139	3'689'350	4'015'102	4'200'688	3'251'051
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	0	0	0	0	0
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	2'326'277	3'746'049	4'025'711	4'236'066	4'584'616
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	1'950'472	2'344'391	2'412'092	2'613'280	2'324'739
Eigenkapital (29)	1'215'657	1'225'519	1'256'594	1'046'622	1'048'779

3. Investitionsrechnung

Investitionsausgaben (50-58)	2'083'226	2'368'058	1'837'689	729'434	465'928
Investitionseinnahmen (60-68)	191'033	1'228'101	1'252'670	517'342	772'554

4. Laufende Rechnung

Personalaufwand (30)	864'581	855'125	927'394	944'984	946'412
Sachaufwand (31)	989'242	881'751	979'488	1'013'849	1'013'317
Passivzinsen (32)	20'068	58'232	64'353	65'865	64'920
Abschreibungen (33)	418'098	370'040	384'143	361'832	827'229
Übriger Aufwand (34-39)	1'095'309	1'165'669	1'091'032	1'188'325	1'181'600
Einkommens-/ Vermögenssteuern (400)	877'597	849'354	952'569	664'041	840'925
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	157'335	115'705	139'398	140'307	237'324
Übrige Steuern (402-406)	197'312	163'042	177'760	202'656	219'894
Regalien und Konzessionen (41)	315'098	347'519	314'395	363'565	445'313
Vermögenserträge (42)	188'013	226'956	234'745	224'941	162'341
Entgelte (43)	1'055'047	957'842	1'025'065	1'036'510	1'144'433
Finanzausgleichsbeiträge					
Übriger Ertrag (44-49)	615'023	680'261	633'553	732'862	985'407
Ertragsüberschuss	18'127	9'862	31'075		2'157
Aufwandsüberschuss				209'973	
Selbstfinanzierung	427'518	365'077	365'368	-17'136	394'972

5. Kennzahlen

(1) Nettovermögen/-schuld (-) je Einw.	602	-173	-490	-795	173
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %	22.59	32.03	62.45	-8.08	
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	13.99	12.40	11.76	-0.60	12.01
(4) Kapitaldienstanteil in %	-0.02	-2.36	-0.77	-1.22	0.30
(5) Zinsbelastungsanteil in %	-3.56	-5.73	-2.66	-2.50	-1.90
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %	51.25	94.54	104.90	129.80	113.13
(7) Investitionsanteil in %	44.22	47.88	40.14	20.14	13.87

Erläuterung Kennzahlen:

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000
(2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %
(3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %
(4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %
(5) = Nettoszinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %
(6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %
(7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30%

2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010

1. Allgemeine Daten

Einwohner ESPOP/STATPOP	642	663	670	670	683	688	692	707	680	707
Steuerfuss	90.0	90.0	90.0	90.0	90.0	90.0	90.0	90.0	90.0	90.0
Finanzkraftgruppe	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3

2. Bestandesrechnung (in Tausend Franken)

Finanzvermögen (10-13)	2'482	3'654	3'755	3'879	3'654	2'740	3'627	3'679	3'695	4'707
Verwaltungsvermögen (14-17)	1'561	1'251	1'081	1'250	1'205	2'752	3'689	4'015	4'201	3'251
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	61	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	1'590	2'191	1'881	1'681	1'550	2'326	3'746	4'026	4'236	4'585
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	1'608	1'571	1'782	2'278	2'112	1'950	2'344	2'412	2'613	2'325
Eigenkapital (29)	906	1'144	1'172	1'170	1'198	1'216	1'226	1'257	1'047	1'049

3. Investitionsrechnung (in Tausend Franken)

Investitionsausgaben (50-58)	1'042	1'042	1'087	1'141	743	2'083	2'368	1'838	729	466
Investitionseinnahmen (60-68)	612	492	745	1'044	296	191	1'228	1'253	517	773

4. Laufende Rechnung (in Tausend Franken)

Personalaufwand (30)	767	818	847	828	841	865	855	927	945	946
Sachaufwand (31)	1'014	906	848	897	941	989	882	979	1'014	1'013
Passivzinsen (32)	58	38	21	16	16	20	58	64	66	65
Abschreibungen (33)	112	659	900	302	562	418	370	384	362	827
Übriger Aufwand (34-39)	870	870	912	1'043	1'315	1'095	1'166	1'091	1'188	1'182
Einkommens- / Vermögenssteuern (400)	709	894	1'030	931	930	878	849	953	664	841
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	89	160	139	81	136	157	116	139	140	237
Übrige Steuern (402-406)	265	242	221	102	239	197	163	178	203	220
Regalien und Konzessionen (41)	422	780	379	325	318	315	348	314	364	445
Vermögenserträge (42)	169	137	156	136	134	188	227	235	225	162
Entgelte (43)	902	955	905	1'039	976	1'055	958	1'025	1'037	1'144
Finanzausgleichsbeiträge										
Übriger Ertrag (44-49)	421	359	725	470	970	615	680	634	733	985
Ertragsüberschuss	155	237	28		28	18	10	31		2
Aufwandüberschuss				2					210	
Selbstfinanzierung	315	1'071	706	409	113	427	365	365	-18	394

5. Kennzahlen

(1) Nettovermögen/-schuld(-) je Einw.	1'390	2'207	2'796	3'280	3'080	602	-173	-490	-795	173
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %	73.34	194.45	206.92	421.05	25.28	22.59	32.03	62.45	-8.08	
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	11.23	31.60	23.30	14.50	3.75	13.99	12.40	11.76	-0.60	12.01
(4) Kapitaldienstanteil in %	-0.45	-0.10	-0.56	-0.58	-0.73	-0.02	-2.36	-0.77	-1.22	0.30
(5) Zinsbelastungsanteil in %	-3.96	-2.94	-4.47	-4.25	-3.71	-3.56	-5.73	-2.66	-2.50	-1.90
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %				37.53	35.74	51.25	94.54	104.90	129.80	113.13
(7) Investitionsanteil in %				32.09	20.39	44.22	47.88	40.14	20.14	13.87

Erläuterung Kennzahlen:

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000
(2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %
(3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %
(4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %
(5) = Nettoszinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %
(6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %
(7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30 %